



China Aviation Oil (Singapore) Corporation Ltd

Incorporated in the Republic of Singapore

Registration No.: 199303293Z

中国航油（新加坡）股份有限公司

MEDIA RELEASE 新闻稿

**CAO Cooperates with CNOOC
to Sell Jet Fuel Beyond PRC**

CAO 和中海油合作向中国海外销售航油

SINGAPORE, 15 April 2009 – China Aviation Oil (Singapore) Corporation Ltd ("CAO") has today entered into a cooperation framework agreement with China National Offshore Oil Corporation Marketing Company ("CNOOC").

新加坡 2009 年 4 月 15 日消息 – 中国航油（新加坡）股份有限公司（以下简称“CAO”）今天和中国海洋石油总公司销售分公司（以下简称“中海油”）签订了一份合作框架协议。

Under the agreement, CAO will purchase a portion of CNOOC's total export quota of the jet fuel produced by CNOOC Huizhou Refinery for its sale in the international market. CAO and CNOOC also intend to establish a long-term strategic cooperation partnership for the sale of petrochemicals and other oil products to the international market. The framework agreement will expire on 31 December 2012.

根据该协议，CAO 与中海油销售公司合作，负责承销中海油惠州炼厂出口的部分航油。CAO 和中海油也希望就如何合作将其他石化产品和油品打入国际市场建立长期的战略合作伙伴关系。该框架协议有效期至 2012 年 12 月 31 日。

Located in the Guangdong Province of the PRC, CNOOC Huizhou Refinery is expected to commence production of jet fuel by May 2009.

中海油惠州炼厂位于中国广东省内，预计将于 2009 年 5 月开始生产航油。

Mr Meng Fanqiu, Chief Executive Office of CAO said, "CAO's cooperation with CNOOC is testament to CAO's commitment in expanding its jet fuel supply and trading business beyond the PRC. The initial focus of our cooperation will be CAO's purchase of part of the jet fuel produced by CNOOC Huizhou Refinery. Thereafter, both parties will explore collaboration opportunities to develop jet fuel supply business in the regional markets and to sell oil and petrochemical products in the international market."

CAO 首席执行官孟繁秋先生表示：“CAO 和中海油的合作标志了 CAO 全面开拓中国海外的航油供应与贸易业务。合作初始阶段的重点将是 CAO 采购中海油惠州炼厂生产的部分航油。随后双方会继续探讨合作机会，在区域市场开拓航油供应业务，并将油品和石化产品销往国际市场。”

About CNOOC 有关中海油

CNOOC is one of the largest State-owned oil companies and the largest offshore oil and gas producer in China, with registered capital of RMB94.9 billion. It is authorised to cooperate with foreign partners for oil and gas exploration in China's offshore areas. For more information about CNOOC, please go to www.cnooc.com.cn.

中海油是中国最大的国家石油公司之一，也是中国最大的海上油气生产商，注册资本为 949 亿人民币。中海油负责在中国海域自采或对外合作开采海洋石油及天然气资源。若要更多信息，请登录 www.cnooc.com.cn。

About CAO 有关 CAO

CAO is the largest purchaser of jet fuel in the Asia Pacific region and the key supplier of imported jet fuel to the PRC civil aviation industry. CAO also engages in international trading of jet fuel and other oil products. CAO owns investments in strategic oil-related businesses, which include Shanghai Pudong International Airport Aviation Fuel Supply Company Ltd and China National Aviation Fuel TSN-PEK Pipeline Transportation Corporation Ltd. CAO is listed on the mainboard of the Singapore Exchange Securities Trading Limited.

CAO 是亚太地区最大的航油买家，也是中国民用航空业的主要进口航油供应商。CAO 也从事航油和其他油品的国际贸易。同时，CAO 还对战略性的油品相关业务进行投资，包括上海浦东国际机场航空油料有限责任公司和中国航油集团津京管道运输有限责任公司。CAO 在新加坡证券交易所主板上市。

— End —

For further clarification, please contact:

若要澄清以上内容，请联系：

Ms Loh Woon Yen 罗文燕

Investor Relations, CAO 投资者关系, CAO

Mobile 手机: (65) 8118-5737

Email 电邮: woonyen@caosco.com